

BORMANN®



BBC5050

079736

EN IT
EL BG
RO HR
PL

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

- Do not disassemble, repair, or modify the unit or battery. Do not place the unit near or in a fire or expose it to heat. Keep out of direct sunlight.
- Do not charge, use or store the unit in a bathroom or in areas subject to rain or moisture.
- Use the output connector only to power external devices. Never, under any circumstances, connect the outlet to the mains.
- Do not touch the unit or the connection points if your hands are wet.
- Do not connect metal objects to the AC input or output.
- Liquid from inside the unit may get into your eyes. Avoid rubbing your eyes if there is evidence of such liquid.
- Do not dispose of the unit with household waste.
- Do not use incompatible power cables.
- Do not use the unit if it does not work properly.
- Do not move the unit if it is charging or in use.
- Do not put your fingers or hands inside the product.
- Do not use a battery or device that has been damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not disassemble the battery. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
- Repairs (when required) should only be carried out at qualified service centres.
- Use and store the unit only in a clean and dry environment.
- Do not use or store the unit in a dusty or humid environment. Check it before each use.
- Do not use the unit if it is damaged or broken.
- Do not use the unit if the power cord is damaged or damaged.
- Keep the unit away from children and pets.
- Do not use or store the unit in an area or environment with high temperatures.
- If liquid from inside the unit comes into contact with your skin or clothing, wash these areas with tap water.
- In the event of a storm, unplug the power cord from the wall outlet.
- Make sure the device you are plugging in is turned off before plugging it in.

WARNING! Risk of explosive gases

- To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and the instructions for any equipment you plan to use near the unit.
- Do not charge the unit through a power supply that is outside the 100 to 240 V range.
- Do not place the unit on its side or upside down during use or storage.
- Do not use accessories for other uses.
- If you notice rust, unusual odors, overheating or other abnormal conditions, stop using the unit immediately and contact your dealer.
- The unit complies with all legal requirements for the transport of dangerous goods.
- Ensure that the unit is properly positioned when transported by motor vehicle.
- Load, use and store the unit only at an ambient temperature of 0 to 40 °C (32-104 °F).
- Put the unit out of service immediately if it is accidentally dropped or exposed to vibration.
- Carefully read the instructions for the electrical appliances you intend to connect to the power supply unit.

TECHNICAL DATA

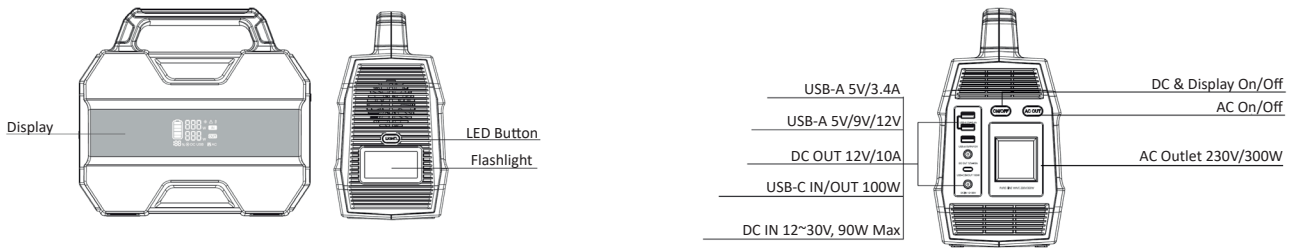
Model	BBC5050
Rated Power	300 W
Capacity	230.4 Wh (3.2 V/72 Ah)
Battery Type	LiFePO4
AC Output	300W (230 V / 50 Hz) Pure Sine Wave
DC Input	12V / 30A, 90W Max
DC Output	12V / 10A, 120W Max
USB-A Output	2 x 5V/3.4A
Type-C Output	100 W Max
Dimensions	266x131x238 mm
Weight	3.3 kg
Other characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • Fast Charging • Digital Display • Flashlight LED

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

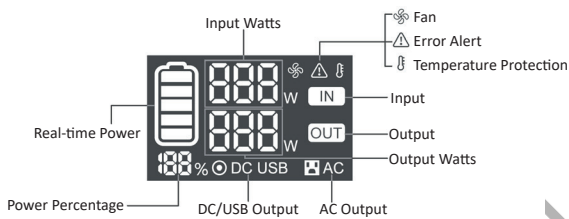
* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

PRODUCT OVERVIEW



Display Screen

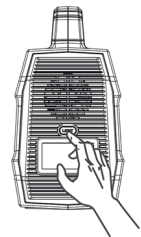


LED Lights

To use the LED lights, simply press the LED button to turn it on.

There are 3 light modes:

- 1 press → LED ON
- 2 continuous presses → STROBE
- 3 continuous presses → SOS
- 4 continuous presses → OFF



Recharging

Multiple input options available.



Notes:

- It is recommended to charge the unit between 0 to 40°C (32 to 104°F).
- Charging times vary depending on the intensity of sunlight.
- Make sure that the positive and negative poles of the solar panel are properly connected.

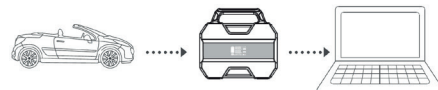
*Charging with an AC wall charger



- Plug the product into the wall outlet via the AC ground charger.
- Unplug the charger from the outlet when charging is complete.

Notes:

- It is normal for this product to become hot during charging.
- Charging using a car charger (with the engine running)



- Connect the unit and the cigarette lighter socket via the special cable.

Notes:

- It is important to know that it is not possible to fully charge the unit using a 12V car battery. However, a 24V battery is able to fully charge it.

Charging

- It is highly recommended to fully charge the unit before using it to charge other devices.
- To charge the unit, you can use a wall charger, car charger or solar panel. It may take 2.5 hours to achieve a full charge using the provided wall charger.
- Charging speed when using solar panels is affected by weather conditions and cloud cover.

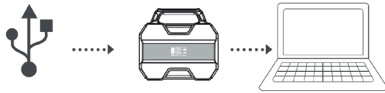
Note: Charge the unit before use.

*Charging with solar panels (not included)



- Choose a suitable solar panel (DC12~30V/90W)
- Solar panels will perform best in open south-facing locations that receive direct sunlight. Simply connect the solar panel to the unit to start charging.
- When the unit is fully charged, it will automatically stop charging.

***Charging using the USB-C port (PD 100W).**



- The USB-C power adapter is not included, it is highly recommended that you purchase a USB-C wall charger separately.
- Connect the USB-C adapter to the USB-C port on the unit, using the supplied USB-C to USB-C cable.

FAQ

Q: What can I power using the AC port?	A: The AC port can power AC devices rated below 300 W.
Q: Can the unit be recharged while charging something else?	A: Yes, the unit supports pass-through charging.
Q: How can I calculate the amount of time my device can be powered?	A: The operation time is calculated as follows: 230 Wh times 0.85, divided by the operating power of your device. This may vary depending on conditions.
Q: Does the unit include an integrated MPPT controller?	A: Yes, the unit has a built-in MPPT controller.
Q: How should the unit be stored daily?	A: Fully charge it every 3 months for best results and store it between -20 and 45°C (-4 to 113°F). Keep the portable unit away from heat and direct sunlight in order to prolong its lifetime.
Q: Is there a way to extend the operating time of a CPAP?	A: You can turn off the humidifier, heater and use lower pressure.
Q: Can the AC port power a refrigerator or air conditioner?	A: It is possible, but at low power settings and not for an appliance rated above 300 W. The power required to start a refrigerator or air conditioner is generally 5 to 7 times its rated power, which could easily cause an overload on the AC hood.
Q: Can two power stations be used in parallel?	A: No.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!
 In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Non smontare, riparare o modificare l'unità o la batteria. Non collocare l'unità vicino o dentro un fuoco e non esporla al calore. Tenere lontano dalla luce diretta del sole.
- Non caricare, utilizzare o conservare l'unità in un bagno o in aree soggette a pioggia o umidità.
- Utilizzare il connettore di uscita solo per alimentare dispositivi esterni. Non collegare mai, in nessun caso, la presa alla rete elettrica.
- Non toccare l'unità o i punti di collegamento se le mani sono bagnate.
- Non collegare oggetti metallici all'ingresso o all'uscita CA.
- Il liquido presente all'interno dell'unità può penetrare negli occhi. Evitare di strofinarsi gli occhi in caso di presenza di tale liquido.
- Non smaltire l'unità con i rifiuti domestici.
- Non utilizzare cavi di alimentazione non compatibili.
- Non utilizzare l'unità se non funziona correttamente.
- Non spostare l'unità quando è in carica o in uso.
- Non inserire le dita o le mani all'interno del prodotto.
- Non utilizzare batterie o dispositivi danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non smontare la batteria. Un rimontaggio errato può comportare il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Le riparazioni (se necessarie) devono essere effettuate solo presso centri di assistenza qualificati.
- Utilizzare e conservare l'unità solo in un ambiente pulito e asciutto.
- Non utilizzare o conservare l'unità in un ambiente polveroso o umido. Controllarla prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'unità se è danneggiata o rotta.
- Non utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato o danneggiato.
- Tenere l'unità lontano da bambini e animali domestici.
- Non utilizzare o conservare l'unità in un'area o in un ambiente con temperature elevate.
- Se il liquido all'interno dell'unità viene a contatto con la pelle o gli indumenti, lavare queste aree con acqua di rubinetto.
- In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il dispositivo da collegare sia spento prima di collegarlo.

ATTENZIONE! Rischio di gas esplosivi

- Per ridurre il rischio di esplosione delle batterie, attenersi alle presenti istruzioni e a quelle di qualsiasi apparecchiatura che si intende utilizzare in prossimità dell'unità.
- Non caricare l'unità tramite un'alimentazione che non rientra nell'intervallo 100-240 V.
- Non collocare l'unità su un lato o capovolta durante l'uso o lo stoccaggio.
- Non utilizzare accessori per altri usi.
- Se si notano ruggine, odori insoliti, surriscaldamento o altre condizioni anomale, interrompere immediatamente l'uso dell'unità e contattare il rivenditore.
- L'unità è conforme a tutti i requisiti di legge per il trasporto di merci pericolose.
- Assicurarsi che l'unità sia posizionata correttamente quando viene trasportata con un veicolo a motore.
- Caricare, utilizzare e conservare l'unità solo a una temperatura ambiente compresa tra 0 e 40 °C (32-104 °F).
- Mettere immediatamente fuori servizio l'unità in caso di caduta accidentale o di esposizione a vibrazioni.
- Leggere attentamente le istruzioni per gli apparecchi elettrici che si intende collegare all'alimentatore.

DATI TECNICI

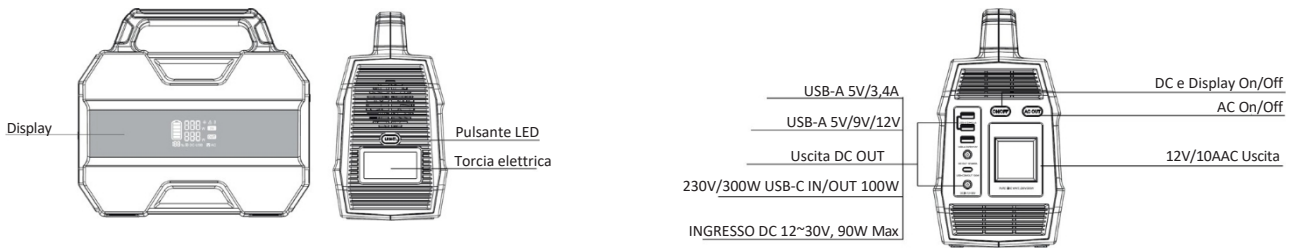
Modello	BBC5050
Potenza nominale	300 W
Capacità	230.4 Wh (3.2V/72 Ah)
Tipo di batteria	LiFePO4
Uscita CA	300W (230 V / 50 Hz) Onda sinusoidale pura
Ingresso CC	12V / 30A, 90W Max
Uscita CC	12V / 10A, 120W Max
Uscita USB-A	2 x 5V/3.4A 17W Max
Uscita di tipo C	100 W Max
Dimensioni	266x131x238 mm
Peso	3.3 kg
Altre caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • Ricarica rapida • Display digitale • Torcia LED

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

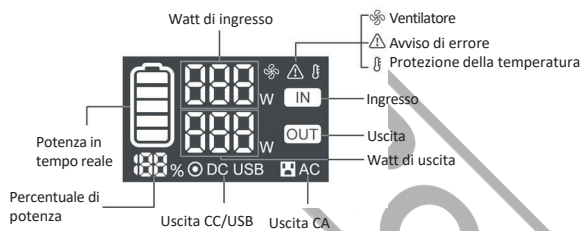
* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



Schermo di visualizzazione



Luci a LED

Per utilizzare le luci LED, è sufficiente premere il pulsante LED per accenderle. Sono disponibili 3 modalità di illuminazione:

- | | | |
|-------------------|---|------------|
| 1 stampa | ➔ | LED ACCESO |
| 2 presse continue | ➔ | STROBE |
| 3 presse continue | ➔ | SOS |
| 4 presse continue | ➔ | OFF |



Ricarica

Sono disponibili più opzioni di input.



Note:

- Si consiglia di caricare l'unità tra 0 e 40°C (32 e 104°F).
- I tempi di ricarica variano a seconda dell'intensità della luce solare.
- Assicurarsi che i poli positivo e negativo del pannello solare siano collegati correttamente.

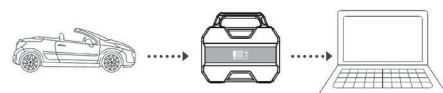
*Ricarica con un caricabatterie a muro CA



- Collegare il prodotto alla presa di corrente tramite il caricatore di terra CA.
- Al termine della ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente.

Note:

- È normale che il prodotto si riscaldi durante la carica.
- Ricarica con un caricabatterie da auto (con il motore acceso)



- Collegare l'unità e la presa accendisigari tramite l'apposito cavo.

Note:

- È importante sapere che non è possibile caricare completamente l'unità utilizzando una batteria da 12 V per auto. Tuttavia, una batteria da 24 V è in grado di caricarla completamente.

*Ricarica tramite la porta USB-C (PD 100W).



- L'adattatore di alimentazione USB-C non è incluso; si consiglia vivamente di acquistare un caricatore da parete USB-C separatamente.
- Collegare l'adattatore USB-C alla porta USB-C dell'unità, utilizzando il cavo da USB-C a USB-C in dotazione.

FAQ

D: Cosa posso alimentare con la porta CA?	R: La porta CA è in grado di alimentare dispositivi CA con potenza inferiore a 300 W.
D: È possibile ricaricare l'unità mentre si carica qualcos'altro?	R: Sì, l'unità supporta la ricarica pass-through.
D: Come posso calcolare la quantità di tempo in cui il mio dispositivo può essere alimentato?	R: Il tempo di funzionamento è calcolato come segue: 230 Wh per 0,85, diviso per la potenza operativa del dispositivo. Questo valore può variare a seconda delle condizioni.
D: L'unità include un regolatore MPPT integrato?	R: Sì, l'unità è dotata di un regolatore MPPT integrato.
D: Come deve essere conservata l'unità ogni giorno?	R: Per ottenere risultati ottimali, caricatelo completamente ogni 3 mesi e conservatelo tra -20 e 45°C (da -4 a 113°F). Tenere l'unità portatile lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole per prolungarne la durata.
D: Esiste un modo per prolungare il tempo di funzionamento di una CPAP?	R: È possibile spegnere l'umidificatore e il riscaldatore e utilizzare una pressione inferiore.
D: La porta CA può alimentare un frigorifero o un condizionatore?	R: È possibile, ma a bassa potenza e non per un apparecchio con potenza nominale superiore a 300 W. La potenza richiesta per avviare un frigorifero o un condizionatore d'aria è generalmente da 5 a 7 volte la sua potenza nominale, il che potrebbe facilmente causare un sovraccarico sulla cappa CA.
D: È possibile utilizzare due centrali in parallelo?	R: No.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη μονάδα ή την μπαταρία. Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά ή μέσα σε φωτιά και μην την εκθέτετε σε θερμότητα. Κρατήστε την μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Μην φορτίζετε, χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη μονάδα σε μπάνιο ή σε χώρους με βροχή ή υγρασία.
- Χρησιμοποιήστε την υποδοχή εξόδου μόνο για την τροφοδοσία εξωτερικών συσκευών. Ποτέ και σε καμία περίπτωση μην συνδέετε την έξοδο με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην αγγίζετε τη μονάδα ή τα σημεία σύνδεσης αν τα χέρια σας είναι βρεγμένα.
- Μην συνδέετε μεταλλικά αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Το υγρό από το εσωτερικό της μονάδας μπορεί να εισέλθει στα μάτια σας. Αποφεύγετε να τρίβετε τα μάτια σας εάν υπάρχουν ενδείξεις ύπαρξης τέτοιου υγρού.
- Μην πετάτε τη μονάδα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ασύμβατα καλώδια τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην μετακινείτε τη μονάδα εάν είναι σε φόρτιση ή σε χρήση.
- Μην βάζετε τα δάχτυλα ή χέρια σας μέσα στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία ή συσκευή που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Οι επισκευές (όταν απαιτούνται) πραγματοποιούνται μόνο σε εξειδικευμένα κέντρα σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη μονάδα μόνο σε καθαρό και στεγνό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα και μην την αποθηκεύετε σε σκονισμένο ή υγρό περιβάλλον. Ελέγξτε την πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν έχει υποστεί ζημιά ή είναι σπασμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά ή είναι κατεστραμμένο.
- Κρατήστε τη μονάδα μακριά από παιδιά και από κατοικίδια ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη μονάδα σε χώρο ή περιβάλλον με υψηλές θερμοκρασίες.
- Σε περίπτωση που υγρό από το εσωτερικό της μονάδας έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας, πλύνετε τις περιοχές αυτές με νερό της βρύσης.
- Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που συνδέετε είναι απενεργοποιημένη πριν την συνδέσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από εκρηκτικά αέρια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκρηξης της μπαταρίας, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες και τις οδηγίες οποιουδήποτε εξοπλισμού σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε κοντά στην μονάδα.
- Μην φορτίζετε τη μονάδα μέσω παροχής ρεύματος που βρίσκεται εκτός των 100 έως 240 V.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα στο πλάι ή ανάποδα κατά τη χρήση ή την αποθήκευση.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ για άλλες χρήσεις.
- Εάν παρατηρήσετε σκουριά, ασυνήθιστες οσμές, υπερθέρμανση ή άλλες μη φυσιολογικές συνθήκες, σταματήστε αμέσως τη χρήση της μονάδας και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
- Η μονάδα συμμορφώνεται με όλες τις νομικές απαιτήσεις για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι κατάλληλα τοποθετημένη όταν τη μεταφέρετε με μηχανοκίνητο όχημα.
- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη μονάδα μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0 έως 40 °C (32-104 °F).
- Θέστε τη μονάδα αμέσως εκτός λειτουργίας, εάν πέσει κατά λάθος, ή έχει εκτεθεί σε κραδασμούς.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για τις ηλεκτρικές συσκευές που σκοπεύετε να συνδέσετε στη μονάδα παροχής ρεύματος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

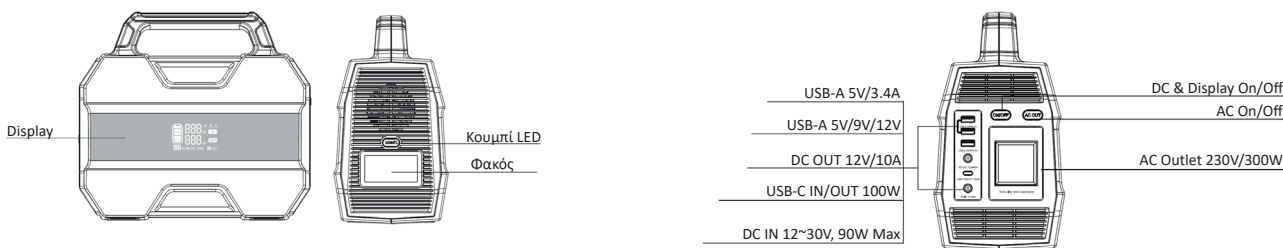
Μοντέλο	BBC5050
Ισχύς	300 W
Χωρητικότητα Μπαταρίας	230,4 Wh (3,2V/72 Ah)
Τύπος Μπαταρίας	LiFePO4
AC	300W (230 V / 50 Hz) Καθαρό ημιτονοειδές κύμα
Είσοδος DC	12V / 30A, 90W Max
Έξοδος DC	12V / 10A, 120W Max
Έξοδος USB-A	2 x 5V/3,4A 17W Max
Έξοδος τύπου-C	100 W Max
Διαστάσεις	266x131x238 mm
Βάρος	3.3 kg
Άλλα χαρακτηριστικά	<ul style="list-style-type: none"> • Γρήγορη φόρτιση • Ψηφιακή οθόνη • Φακός LED

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

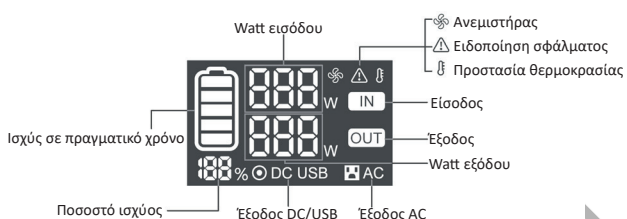
* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Προβολή Οθόνης

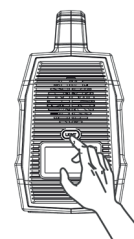


Φώτα LED

Για να χρησιμοποιήσετε τις λυχνίες LED, απλά πατήστε το κουμπί LED για να τις ενεργοποιήσετε.

Υπάρχουν 3 λειτουργίες φωτισμού:

- 1 πάτημα → LED ON
- 2 συνεχόμενα πατήματα → STROBE (ΣΤΡΟΒΟΣΚΟΠΙΟ)
- 3 συνεχόμενα πατήματα → SOS
- 4 συνεχόμενα πατήματα → OFF



Επαναφόρτιση

Διαθέσιμες πολλαπλές επιλογές εισόδου.



Σημειώσεις:

- Συνιστάται να φορτίζετε τη μονάδα μεταξύ 0 έως 40°C (32 έως 104°F).
- Οι χρόνοι φόρτισης ποικίλλουν ανάλογα με την ένταση του ηλιακού φωτός.
- Βεβαιωθείτε ότι ο θετικός και ο αρνητικός πόλος του ηλιακού συλλέκτη είναι σωστά συνδεδεμένοι.

*Φόρτιση με φορτιστή τοίχου εναλλασσόμενου ρεύματος



Φόρτιση

- Συνιστάται ιδιαίτερα να φορτίσετε πλήρως τη μονάδα πριν από τη χρήση του για τη φόρτιση άλλων συσκευών.
- Για τη φόρτιση της μονάδας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε φορτιστή τοίχου, φορτιστή αυτοκινήτου ή ηλιακό πάνελ.
- Μπορεί να χρειαστούν 2,5 ώρες για να επιτευχθεί πλήρης φόρτιση με τη χρήση του παρεχόμενου φορτιστή τοίχου.
- Η ταχύτητα φόρτισης κατά τη χρήση ηλιακών συλλεκτών επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες και την κάλυψη από σύννεφα.

Σημείωση: Φορτίστε τη μονάδα πριν από τη χρήση.

*Φόρτιση με ηλιακό πάνελ (δεν περιλαμβάνονται)

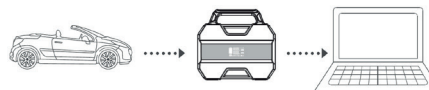


- Επιλέξτε ένα κατάλληλο ηλιακό πάνελ (DC12~30V/90W)
- Οι ηλιακοί συλλέκτες θα αποδώσουν καλύτερα σε ανοιχτές τοποθεσίες με νότιο προσανατολισμό που δέχονται άμεσο ηλιακό φως. Απλώς συνδέστε τον ηλιακό συλλέκτη στη μονάδα για να ξεκινήσετε τη φόρτιση.
- Όταν η μονάδα φορτιστεί πλήρως, θα σταματήσει αυτόματα τη φόρτιση.

- Συνδέστε το προϊόν στην πρίζα μέσω του επίγειου φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Σημείωση:

- Είναι φυσιολογικό αυτό το προϊόν να ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Φόρτιση με χρήση φορτιστή αυτοκινήτου (με τον κινητήρα σε λειτουργία)



- Συνδέστε τη μονάδα και τον αναπτήρα αυτοκινήτου μέσω του ειδικού καλωδίου.

Σημειώσεις:

- Είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι δεν είναι δυνατή η πλήρης φόρτιση της μονάδας χρησιμοποιώντας μια μπαταρία αυτοκινήτου 12V. Ωστόσο, μια μπαταρία 24V είναι σε θέση να την φορτίσει πλήρως.

***Φόρτιση με χρήση της θύρας USB-C (PD 100W)**



- Ο προσαρμογέας τροφοδοσίας USB-C δεν περιλαμβάνεται, συνιστάται ιδιαίτερα να αγοράσετε ξεχωριστά έναν φορτιστή τοίχου USB-C.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα USB-C στη θύρα USB-C της μονάδας, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB-C σε USB-C.

ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

E: Τι μπορώ να τροφοδοτήσω με ρεύμα χρησιμοποιώντας τη θύρα AC;	A: Η θύρα AC μπορεί να τροφοδοτήσει συσκευές AC με ονομαστική ισχύ κάτω από 300 W.
E: Μπορεί η μονάδα να επαναφορτιστεί ενώ φορτίζει κάτι άλλο;	A: Ναι, η μονάδα υποστηρίζει φόρτιση pass-through.
E: Πώς μπορώ να υπολογίσω το χρονικό διάστημα που η συσκευή μου μπορεί να τροφοδοτηθεί με ρεύμα;	A: Ο χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται ως εξής: 230 Wh επί 0.85, διαιρούμενο με την ισχύ λειτουργίας της συσκευής σας. Αυτό μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες.
E: Περιλαμβάνει η μονάδα έναν ενσωματωμένο ελεγκτή MPPT;	A: Ναι, η μονάδα διαθέτει ενσωματωμένο ελεγκτή MPPT.
E: Πώς πρέπει να αποθηκεύεται καθημερινά η μονάδα;	A: Φορτίζετε πλήρως κάθε 3 μήνες για καλύτερα αποτελέσματα και αποθηκεύστε την μεταξύ -20 και 45°C (-4 έως 113°F). Διατηρείτε τη φοριτή μονάδα μακριά από τη θερμότητα και το άμεσο ηλιακό φως, προκειμένου να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.
E: Υπάρχει τρόπος να παραταθεί ο χρόνος λειτουργίας ενός CPAP;	A: Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον υγραντήρα, τον θερμαντήρα και να χρησιμοποιήσετε χαμηλότερη πίεση.
E: Μπορεί η θύρα εναλλασσόμενου ρεύματος να τροφοδοτήσει ένα ψυγείο ή ένα κλιματιστικό;	A: Είναι εφικτό, αλλά σε χαμηλές ρυθμίσεις ισχύος και όχι για μια συσκευή με ονομαστική ισχύ πάνω από 300 W. Η ισχύς που απαιτείται για την εκκίνηση ενός ψυγείου ή ενός κλιματιστικού είναι γενικά 5 έως 7 φορές η ονομαστική του ισχύς, γεγονός που θα μπορούσε εύκολα να προκαλέσει υπερφόρτωση στη θύρα AC.
E: Μπορούν να χρησιμοποιηθούν παράλληλα δύο σταθμοί τροφοδοσίας;	A: Όχι.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физическо нараняване и/или повреда на имущество. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството или батерията. Не поставяйте устройството в близост до или в огън и не го излагайте на топлина. Пазете от пряка слънчева светлина.
- Не зареждайте, не използвайте и не съхранявайте устройството в баня или на места, изложени на дъжд или влага.
- Използвайте изходния конектор само за захранване на външни устройства. Никога и при никакви обстоятелства не свързвайте изхода към електрическата мрежа.
- Не докосвайте устройството или точките на свързване, ако ръцете ви са мокри.
- Не свързвайте метални предмети към входа или изхода за променлив ток.
- Течност от вътрешността на уреда може да попадне в очите ви. Избягвайте да търкате очите си, ако има следи от такава течност.
- Не изхвърляйте устройството заедно с битовите отпадъци.
- Не използвайте несъвместими захранващи кабели.
- Не използвайте устройството, ако то не работи правилно.
- Не премествайте устройството, ако то се зарежда или се използва.
- Не поставяйте пръстите или ръцете си в продукта.
- Не използвайте батерия или устройство, което е било повредено или модифицирано. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не разглобявайте батерията. Неправилното повторно сглобяване може да доведе до риск от пожар или токов удар.
- Ремонтите (когато са необходими) трябва да се извършват само в квалифицирани сервизни центрове.
- Използвайте и съхранявайте устройството само в чиста и суха среда.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството в прашина или влажна среда. Проверявайте го преди всяка употреба.
- Не използвайте устройството, ако е повредено или счупено.
- Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или повреден.
- Съхранявайте устройството далеч от деца и домашни любимци.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството в зона или среда с високи температури.
- Ако течност от вътрешността на уреда попадне върху кожата или дрехите ви, измийте тези места с чешмяна вода.
- В случай на буря, изключете захранващия кабел от контакта на стената.
- Уверете се, че устройството, което включвате, е изключено, преди да го включите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от експлозивни газове

- За да намалите риска от експлозия на батерията, следвайте тези инструкции и инструкциите за всяко оборудване, което планирате да използвате в близост до устройството.
- Не зареждайте устройството чрез захранване, което е извън обхвата от 100 до 240 V.
- Не поставяйте устройството настрани или с главата надолу по време на употреба или съхранение.
- Не използвайте аксесоари за други цели.
- Ако забележите ръжда, необичайни миризми, прегряване или други необичайни условия, незабавно спрете да използвате уреда и се свържете с вашия дилър.
- Устройството отговаря на всички законови изисквания за превоз на опасни товари.
- Уверете се, че устройството е правилно разположено при транспортиране с моторно превозно средство.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте устройството само при температура на околната среда от 0 до 40 °C (32-104 °F).
- Незабавно изведете устройството от експлоатация, ако случайно бъде изпуснато или изложено на вибрации.
- Внимателно прочетете инструкциите за електрическите уреди, които възнамерявате да свържете към захранващия блок.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

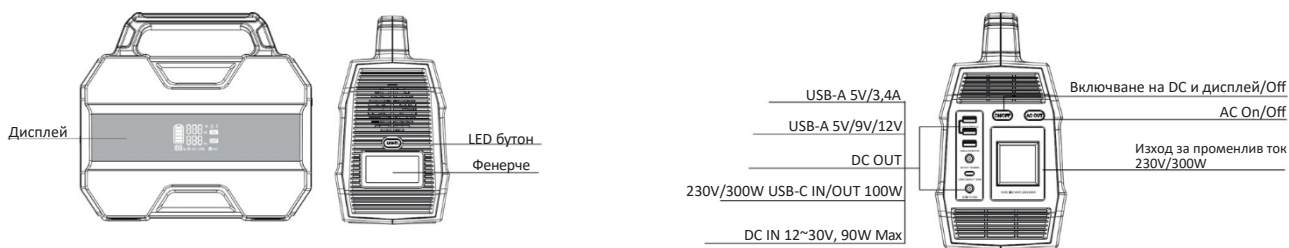
Модел	BBC5050
Номинална мощност	300 W
Капацитет	230,4 Wh (3,2 V/72 Ah)
Тип батерия	LiFePO4
Изход за променлив ток	300W (600W макс., 230V/50Hz) Чиста синусоидална вълна
Вход за постоянен ток	12V / 30A, 90W макс.
Изход за постоянен ток	12V / 10A, 120W макс.
Изход USB-A	2 x 5V/3,4A, 17W макс.
Изход USB-A	100 W макс.
Размери	266x131x238 мм
Тегло	3.3 кг
Други характеристики	<ul style="list-style-type: none"> • Бързо зареждане • Цифров дисплей • LED фенерче

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

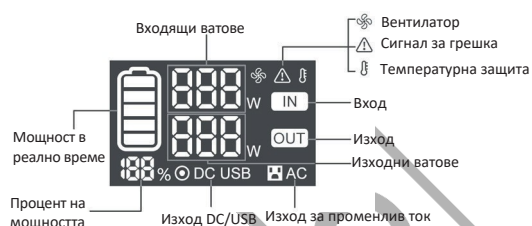
* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



Екран на дисплея



LED светлини

За да използвате светодиодните светлини, просто натиснете бутона, за да ги включите. Има 3 режима на светене:

- 1 натиснете → LED ON
- 2 непрекъснати натискания → STROBE
- 3 непрекъснати натискания → SOS
- 4 непрекъснати натискания → OFF



Зареждане на

Налични са множество опции за въвеждане.



Забележки:

- Препоръчително е устройството да се зарежда при температура от 0 до 40°C.
- Времето за зареждане варира в зависимост от интензивността на слънчевата светлина.
- Уверете се, че положителният и отрицателният полюс на слънчевия панел са правилно свързани.

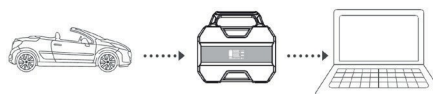
*Зареждане с променливотоково стенно зарядно устройство



- Включете продукта към стенния контакт чрез заземяващото зарядно устройство за променлив ток.
- След приключване на зареждането изключете зарядното устройство от контакта.

Забележки:

- Нормално е продуктът да се нагрява по време на зареждане.
- Зареждане със зарядно устройство за автомобил (при работещ двигател)



- Свържете устройството и гнездото на запалката за цигари чрез специалния кабел.

Зареждане

- Силно препоръчително е да заредите напълно устройството, преди да го използвате за зареждане на други устройства.
- За зареждане на устройството можете да използвате стенно зарядно устройство, зарядно устройство за автомобил или соларен панел. Пълното зареждане с предоставеното стенно зарядно устройство може да отнеме 2,5 часа.
- Скоростта на зареждане при използване на слънчеви панели се влияе от метеорологичните условия и облачността.

Забележка: Заредете устройството преди употреба.

*Зареждане със слънчеви панели (не са включени)



- Изберете подходящ слънчев панел (DC12~30V/90W)
- Слънчевите панели работят най-добре на открити места с южно изложение, които са огрявани от пряка слънчева светлина. Просто свържете соларния панел към устройството, за да започнете да зареждате.
- Когато устройството е напълно заредено, то автоматично ще спре да се зарежда.

Бележки:

- Важно е да се знае, че не е възможно пълното зареждане на устройството с 12V автомобилен акумулатор. Въпреки това 24V акумулатор може да го зареди напълно.

*Зареждане чрез порта USB-C (PD 100W).



- Захранващият адаптер USB-C не е включен в комплекта, препоръчваме ви да закупите отделно стенно зарядно устройство USB-C.
- Свържете адаптера USB-C към порта USB-C на устройството, като използвате предоставения кабел USB-C към USB-C.

ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

В: Какво мога да захранвам с помощта на порта за променлив ток?	О: Портът за променлив ток може да захранва устройства с мощност под 300 W.
В: Може ли устройството да се зарежда, докато зареждате нещо друго?	О: Да, устройството поддържа проходно зареждане.
В: Как мога да изчисля времето, през което устройството ми може да бъде захранвано?	О: Времето за работа се изчислява по следния начин: 230 Wh, умножено по 0,85, разделено на работната мощност на вашето устройство. Това може да варира в зависимост от условията.
В: Включва ли устройството вграден MPPT контролер?	О: Да, устройството има вграден MPPT контролер.
В: Как трябва да се съхранява устройството ежедневно?	О: За най-добри резултати го зареждайте напълно на всеки 3 месеца и го съхранявайте при температура между -20 и 45°C. За да удължите живота на преносимото устройство, го пазете от топлина и пряка слънчева светлина.
В: Има ли начин да се удължи времето за работа на СРАП?	О: Можете да изключите овлажнителя, нагревателя и да използвате пониско налягане.
В: Може ли портът за променлив ток да захранва хладилник или климатик?	О: Възможно е, но при ниски настройки на мощността и не за уред с номинална мощност над 300 W. Мощността, необходима за стартиране на хладилник или климатик, обикновено е 5 до 7 пъти по-голяма от номиналната му мощност, което лесно може да доведе до претоварване на аспиратора.
В: Може ли две електроцентрали да се използват паралелно?	О: Не.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

- Nu dezamblați, reparați sau modificați unitatea sau bateria. Nu așezați unitatea lângă sau în foc și nu o expuneți la căldură. Țineți aparatul departe de lumina directă a soarelui.
- Nu încărcați, nu utilizați și nu depozitați unitatea în baie sau în zone expuse la ploaie sau umiditate.
- Utilizați conectorul de ieșire numai pentru a alimenta dispozitive externe. Nu conectați niciodată, sub nicio formă, priza la rețeaua electrică.
- Nu atingeți unitatea sau punctele de conectare dacă mâinile vă sunt ude.
- Nu conectați obiecte metalice la intrarea sau ieșirea AC.
- Lichidul din interiorul unității vă poate ajunge în ochi. Evitați să vă frecați ochii dacă există urme de astfel de lichid.
- Nu aruncați unitatea cu deșeurile menajere.
- Nu utilizați cabluri de alimentare incompatibile.
- Nu utilizați unitatea dacă aceasta nu funcționează corect.
- Nu deplasați unitatea dacă aceasta se încarcă sau este în uz.
- Nu introduceți degetele sau mâinile în interiorul produsului.
- Nu utilizați o baterie sau un dispozitiv care a fost deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
- Nu dezamblați bateria. Reasamblarea incorectă poate duce la un risc de incendiu sau șoc electric.
- Reparațiile (atunci când sunt necesare) trebuie efectuate numai la centre de service calificate.
- Utilizați și depozitați unitatea numai într-un mediu curat și uscat.
- Nu utilizați sau depozitați unitatea într-un mediu prăfuit sau umed. Verificați-o înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați unitatea dacă aceasta este deteriorată sau ruptă.
- Nu utilizați unitatea dacă cablul de alimentare este deteriorat sau deteriorat.
- Țineți aparatul departe de copii și de animalele de companie.
- Nu utilizați sau depozitați unitatea într-o zonă sau într-un mediu cu temperaturi ridicate.
- Dacă lichidul din interiorul unității intră în contact cu pielea sau hainele, spălați aceste zone cu apă de la robinet.
- În cazul unei furtuni, scoateți cablul de alimentare din priza de perete.
- Asigurați-vă că dispozitivul pe care îl conectați este oprit înainte de conectare.

AVERTISMENT! Risc de gaze explozive

- Pentru a reduce riscul de explozie a bateriei, urmați aceste instrucțiuni și instrucțiunile pentru orice echipament pe care intenționați să îl utilizați în apropierea unității.
- Nu încărcați unitatea printr-o sursă de alimentare care se află în afara intervalului de la 100 la 240 V.
- Nu așezați unitatea pe o parte sau cu capul în jos în timpul utilizării sau depozitării.
- Nu utilizați accesoriile pentru alte utilizări.
- Dacă observați rugină, mirosuri neobișnuite, supraîncălzire sau alte condiții anormale, opriți imediat utilizarea unității și contactați dealerul.
- Unitatea este conformă cu toate cerințele legale privind transportul mărfurilor periculoase.
- Asigurați-vă că unitatea este poziționată corespunzător atunci când este transportată cu autovehiculul.
- Încărcați, utilizați și depozitați unitatea numai la o temperatură ambientă de la 0 la 40 °C (32-104 °F).
- Scoateți imediat unitatea din funcțiune dacă este scăpată accidental sau expusă la vibrații.
- Citiți cu atenție instrucțiunile pentru aparatele electrice pe care intenționați să le conectați la unitatea de alimentare.

DATE TEHNICE

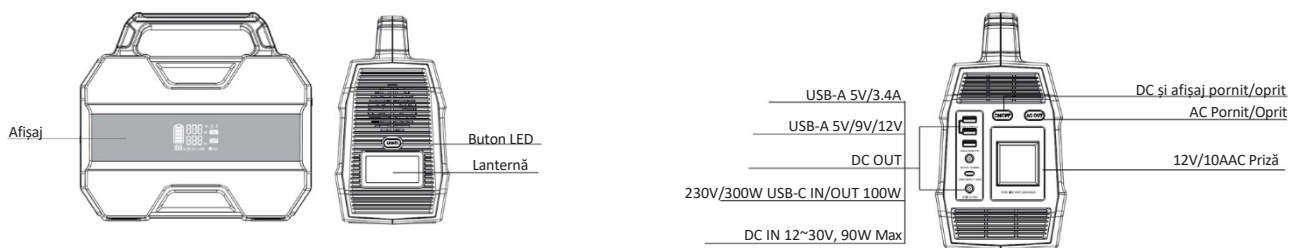
Model	BBC5050
Putere nominală	300 W
Capacitate	230.4 Wh (3.2V/72 Ah)
Tip baterie	LiFePO4
Leșire CA	300W (600W Max, 230V / 50Hz) undă sinusoidală pură
Intrare DC	12V / 30A, 90W Max
Leșire DC	12V / 10A, 120W Max
Leșire USB-A	2 x 5V/3.4A 17W Max
Leșire tip C	100 W Max
Dimensiuni	266x131x238 mm
Greutate	3.3 kg
Alte caracteristici	<ul style="list-style-type: none"> • Încărcare rapidă • Afișaj digital • LED lanternă

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore designului și specificațiilor tehnice ale produselor fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din gama de produse a producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

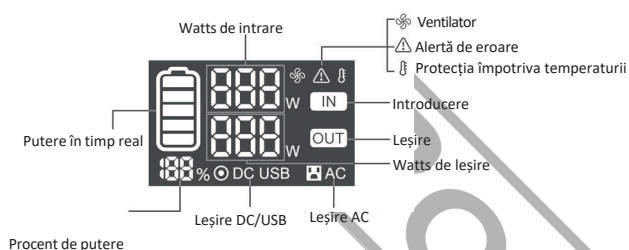
* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparație, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și ajustările speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Operarea produsului cu echipament neaprovizionat poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau deces. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru rănile și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI



Ecran de afișare



Lumini LED

Pentru a utiliza luminile LED, pur și simplu apăsați butonul LED

pentru a-l porni. Există 3 moduri de iluminare:

- 1 presă → LED ON
- 2 prese continue → STROBE
- 3 prese continue → SOS
- 4 prese continue → OFF



Reîncărcare

Mai multe opțiuni de intrare disponibile.



Note:

- Se recomandă încărcarea unității între 0 și 40°C (32 și 104°F).
- Timpul de încărcare variază în funcție de intensitatea luminii solare.
- Asigurați-vă că polii pozitiv și negativ ai panoului solar sunt conectați corect.

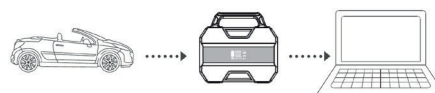
*Încărcare cu un încărcător de perete AC



- Conectați produsul la priză de perete prin intermediul încărcătorului de împământare CA.
- Scoateți încărcătorul din priză când încărcarea este completă.

Note:

- Este normal ca acest produs să devină fierbinte în timpul încărcării.
- Încărcarea utilizând un încărcător auto (cu motorul pornit)



- Conectați unitatea și priză pentru brichetă prin intermediul cablului special.

Note:

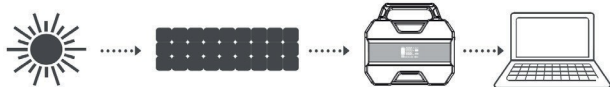
- Este important de știut că nu este posibilă încărcarea completă a unității folosind o baterie auto de 12V. Cu toate acestea, o baterie de 24V este capabilă să o încarce complet.

Încărcare

- Este foarte recomandat să încărcați complet unitatea înainte de a o utiliza pentru a încărca alte dispozitive.
- Pentru a încărca unitatea, puteți utiliza un încărcător de perete, un încărcător auto sau un panou solar. Poate dura 2,5 ore pentru a obține o încărcare completă utilizând încărcătorul de perete furnizat.
- Viteza de încărcare atunci când se utilizează panouri solare este afectată de condițiile meteorologice și de acoperirea cu nori.

Notă: Încărcați unitatea înainte de utilizare.

*Încărcare cu panouri solare (nu sunt incluse)



- Alegeți un panou solar adecvat (DC12~30V/90W)
- Panourile solare vor funcționa cel mai bine în locații deschise, orientate spre sud, care primesc lumina directă a soarelui. Pur și simplu conectați panoul solar la unitate pentru a începe încărcarea.
- Când unitatea este complet încărcată, se va opri automat încărcarea.

*Încărcare utilizând portul USB-C (PD 100W).



- Adaptorul de alimentare USB-C nu este inclus, este foarte recomandat să achiziționați separat un încărcător de perete USB-C.
- Conectați adaptorul USB-C la portul USB-C de pe unitate, utilizând cablul USB-C la USB-C furnizat.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Î: Ce pot alimenta folosind portul AC?	R: Portul AC poate alimenta dispozitive AC cu o putere mai mică de 300 W.
Î: Unitatea poate fi reîncărcată în timp ce încărcați altceva?	R: Da, unitatea acceptă încărcarea prin trecere.
Î: Cum pot calcula perioada de timp în care dispozitivul meu poate fi alimentat?	R: Timpul de funcționare este calculat după cum urmează: 230 Wh ori 0,85, împărțit la puterea de funcționare a dispozitivului dvs. Aceasta poate varia în funcție de condiții.
Î: Unitatea include un controler MPPT integrat?	R: Da, unitatea are un controler MPPT încorporat.
Î: Cum trebuie depozitată zilnic unitatea?	R: Încărcați-o complet la fiecare 3 luni pentru rezultate optime și depozitați-o între -20 și 45°C (-4 și 113°F). Păstrați unitatea portabilă departe de căldură și de lumina directă a soarelui pentru a - i prelungi durata de viață.
Î: Există o modalitate de a prelungi durata de funcționare a unui CPAP?	R: Puteți opri umidificatorul, încălzitorul și folosi o presiune mai mică.
Î: Portul AC poate alimenta un frigider sau un aparat de aer condiționat?	R: Este posibil, dar la setări de putere scăzute și nu pentru un aparat cu o putere nominală de peste 300 W. Puterea necesară pentru pornirea unui frigider sau a unui aparat de aer condiționat este, în general, de 5 până la 7 ori mai mare decât puterea nominală, ceea ce ar putea provoca cu ușurință o suprasarcină pe capota de curent alternativ.
Î: Pot fi utilizate două centrale electrice în paralel?	R: Nu.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului, unealta trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă eliminarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea sa în aplicare în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

SIGURNOSNE UPUTE



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije uporabe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do oštećenja jedinice, izičke ozljede i/ili materijalne štete. Pohanite priručnik na sigurno mjesto za buduću upotrebu.

- Nemojte rastavljati, popravljati ili modificirati jedinicu ili bateriju. Ne stavljajte jedinicu blizu ili u vatru niti je izlažite toplini. Čuvati izvan izravnog sunčevog svjetla.
- Nemojte puniti, koristiti ili skladištiti jedinicu u kupaonici ili na mjestima izloženim kiši ili vlazi.
- Koristite izlazni priključak samo za napajanje vanjskih uređaja. Nikada, ni pod kojim okolnostima, ne spajajte utičnicu na električnu mrežu.
- Nemojte dirati jedinicu ili spojne točke ako su vam ruke mokre.
- Ne spajajte metalne predmete na AC ulaz ili izlaz.
- Tekućina iz unutrašnjosti jedinice može vam dospjeti u oči. Izbjegavajte trljanje očiju ako postoje tragovi takve tekućine.
- Nemojte odlagati jedinicu s kućnim otpadom.
- Ne koristite nekompatibilne kablove za napajanje.
- Nemojte koristiti jedinicu ako ne radi ispravno.
- Nemojte pomicati jedinicu ako se puni ili je u uporabi.
- Nemojte stavljati prste ili ruke u proizvod.
- Nemojte koristiti bateriju ili uređaj koji je oštećen ili modificiran. Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidivo što može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od ozljeda.
- Nemojte rastavljati bateriju. Nepravilno ponovno sastavljanje može dovesti do opasnosti od požara ili strujnog udara.
- Popravci (ako su potrebni) trebaju se obavljati samo u kvalificiranim servisnim centrima.
- Koristite i čuvajte jedinicu samo u čistom i suhom okruženju.
- Nemojte koristiti niti skladištiti jedinicu u prašnjavom ili vlažnom okruženju. Provjerite prije svake upotrebe.
- Nemojte koristiti jedinicu ako je oštećena ili polomljena.
- Nemojte koristiti jedinicu ako je kabel za napajanje oštećen ili oštećen.
- Držite jedinicu dalje od djece i kućnih ljubimaca.
- Nemojte koristiti niti skladištiti jedinicu u području ili okruženju s visokim temperaturama.
- Ako tekućina iz unutrašnjosti jedinice dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom, operite ta područja vodom iz slavine.
- U slučaju oluje, izvucite kabel za napajanje iz zidne utičnice.
- Provjerite je li uređaj koji priključujete isključen prije nego što ga priključite.

UPOZORENJE! Opasnost od eksplozivnih plinova

- Kako biste smanjili rizik od eksplozije baterije, slijedite ove upute i upute za svu opremu koju planirate koristiti u blizini jedinice.
- Ne puniti jedinicu preko izvora napajanja koji je izvan raspona od 100 do 240 V.
- Nemojte postavljati jedinicu na stranu ili naopako tijekom upotrebe ili skladištenja.
- Nemojte koristiti pribor za druge namjene.
- Ako primijetite hrđu, neobične mirise, pregrijavanje ili druge nenormalne uvjete, odmah prestanite koristiti jedinicu i obratite se svom prodavaču.
- Jedinica je u skladu sa svim zakonskim zahtjevima za prijevoz opasnih tvari.
- Osigurajte da je jedinica ispravno postavljena kada se transportira motornim vozilom.
- Puniti, koristite i skladištite jedinicu samo na temperaturi okoline od 0 do 40 °C (32-104 °F).
- Odmah isključite jedinicu ako slučajno padne ili je izložena vibracijama.
- Pažljivo pročitajte upute za električne uređaje koje namjeravate spojiti na jedinicu napajanja.

TEHNIČKI PODACI

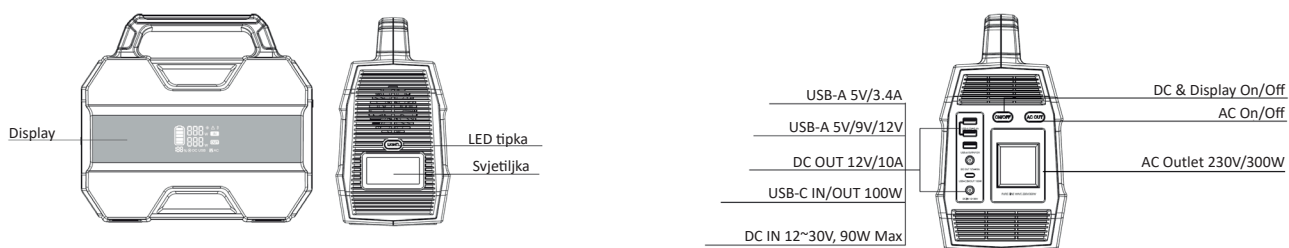
Model	BBC5050
Nazivna snaga	300 W
Kapacitet	230,4 Wh (3,2 V/72 Ah)
Tip baterije	LiFePO4
AC izlaz	300 W (maks. 600 W, 230 V / 50 Hz) čisti sinusni val
DC ulaz	12V / 30A, 90W maks
DC izlaz	12V / 10A, 120W maks
USB-A izlaz	2 x 5V/3,4A 17W maks
Tip-C izlaz	100 W maks
Dimenzije	266x131x238 mm
Težina	3.3 kg
Ostale karakteristike	<ul style="list-style-type: none"> • Brzo punjenje • Digitalni zaslon • Svjetiljka LED

* Proizvođač pridržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave osim ako te promjene značajno utječu na učinkovitost i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani/ilustrirani na stranicama priručnika koji držite u rukama mogu se također odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo kupili.

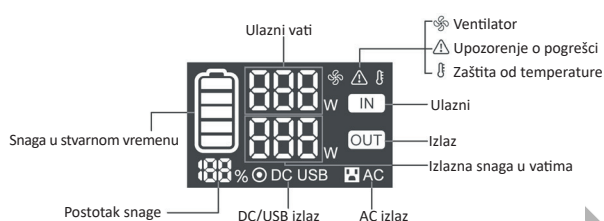
* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, preglede ili zamjene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisa proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s opremom koja nije isporučena može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za ozljede i štete nastale korištenjem nesukladne opreme.

PREGLED PROIZVODA



Zaslon



LED svjetla

Da biste koristili LED svjetla, jednostavno pritisnite LED gumb da biste ga uključili.

Postoje 3 načina osvjetljenja:

- 1 pritisnite → LED ON
- 2 kontinuirane preše → STROBE
- 3 kontinuirane preše → SOS
- 4 kontinuirane preše → OFF



Ponovno punjenje

Dostupno više opcija unosa.



Bilješke:

- Preporuča se punjenje jedinice između 0 i 40°C (32 do 104°F).
- Vrijeme punjenja varira ovisno o intenzitetu sunčeve svjetlosti.
- Provjerite jesu li pozitivni i negativni pol solarne ploče pravilno spojeni.

*Punjenje zidnim AC punjačem



Punjenje

- Preporučljivo je u potpunosti napuniti jedinicu prije korištenja za punjenje drugih uređaja.
- Za punjenje jedinice možete koristiti zidni punjač, auto punjač ili solarnu ploču. Može potrajati 2,5 sata da se potpuno napuni pomoću priloženog zidnog punjača.
- Na brzinu punjenja pri korištenju solarnih panela utječu vremenski uvjeti i naoblaka.

Napomena: Napunite jedinicu prije upotrebe.

*Punjenje pomoću solarnih panela (nisu uključeni)

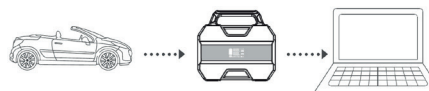


- Odaberite odgovarajući solarni panel (DC12~30V/90W)
- Solarni paneli najbolje će funkcionirati na otvorenim mjestima okrenutim prema jugu koja primaju izravnu sunčevu svjetlost. Jednostavno spojite solarnu ploču na jedinicu za početak punjenja.
- Kada je jedinica potpuno napunjena, automatski će prestati s punjenjem.

- Uključite proizvod u zidnu utičnicu putem AC punjača.
- Isključite punjač iz utičnice kada je punjenje završeno.

Bilješke:

- Normalno je da se ovaj proizvod zagrije tijekom punjenja.
- Punjenje auto punjačem (s upaljenim motorom).



- Spojite uređaj i utičnicu za upaljač pomoću posebnog kabela.

Bilješke:

- Važno je znati da jedinicu nije moguće u potpunosti napuniti pomoću 12V automobilske baterije. Međutim, baterija od 24 V može ga u potpunosti napuniti.

*Punjenje pomoću USB-C priključka (PD 100W).



- USB-C adapter za napajanje nije uključen, toplo se preporučuje da USB-C zidni punjač kupite zasebno.
- Spojite USB-C adapter na USB-C priključak na jedinici pomoću priloženog USB-C na USB-C kabel.

PITANJA

P: Što mogu napajati pomoću AC priključka?	O: AC priključak može napajati AC uređaje snage ispod 300 W.
P: Može li se jedinica ponovno puniti dok se puni nešto drugo?	O: Da, jedinica podržava prolazno punjenje.
P: Kako mogu izračunati koliko vremena moj uređaj može biti napajan?	O: Vrijeme rada izračunava se na sljedeći način: 230 Wh puta 0,85, podijeljeno s radnom snagom vašeg uređaja. Ovo može varirati ovisno o uvjetima.
P: Sadrži li jedinica integrirani MPPT kontroler?	O: Da, jedinica ima ugrađeni MPPT kontroler.
P: Kako bi se jedinica trebala svakodnevno skladištiti?	O: Potpuno ga napunite svaka 3 mjeseca za najbolje rezultate i čuvajte ga između -20 i 45°C (-4 do 113°F). Prijenosnu jedinicu držite podalje od topline i izravne sunčeve svjetlosti kako biste produžili životni vijek.
P: Postoji li način da se produži vrijeme rada CPAP-a?	O: Možete isključiti ovlaživač zraka, grijač i koristiti niži tlak.
P: Može li AC priključak napajati hladnjak ili klima uređaj?	O: Moguće je, ali pri niskim postavkama snage i ne za uređaj nazivne snage iznad 300 W. Snaga potrebna za pokretanje hladnjaka ili klima uređaja općenito je 5 do 7 puta veća od nazivne snage, što bi lako moglo uzrokovati preopterećenje AC napa.
P: Mogu li se dvije elektrane koristiti paralelno?	O: Ne.

EKOLOŠKO ODLAGANJE

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat se mora isporučiti u čvrstoj ambalaži. Pakiranje, kao i jedinica i pribor izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se na odgovarajući način zbrinuti. Plastične komponente alata označene su prema materijalu iz kojeg su izrađene, što omogućuje ekološki prihvatljivo i različito uklanjanje zbog dostupnih objekata za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s europskom Direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenom provedbom u skladu s nacionalnim zakonom, električni alati koji su došli do kraja svog životnog vijeka moraju se skupljati odvojeno i vratiti u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Ostrzeżenie: Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia lub baterii. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu ognia ani wystawiać go na działanie wysokich temperatur. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie ładuj, nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w łazience lub w miejscach narażonych na deszcz lub wilgoć.
- Złącza wyjściowego należy używać wyłącznie do zasilania urządzeń zewnętrznych. Pod żadnym pozorem nie należy podłączać gniazda do sieci elektrycznej.
- Nie dotykaj urządzenia ani punktów połączeń, jeśli masz mokre ręce.
- Nie wolno podłączać metalowych przedmiotów do wejścia lub wyjścia AC.
- Ciecz z wnętrza urządzenia może dostać się do oczu. Należy unikać pocierania oczu w przypadku pojawienia się takiej cieczy.
- Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi.
- Nie używaj niekompatybilnych kabli zasilających.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo.
- Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest ono ładowane lub używane.
- Nie wkładać palców ani dłoni do wnętrza produktu.
- Nie należy używać baterii lub urządzeń, które zostały uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- Nie należy demontować akumulatora. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Naprawy (jeśli są wymagane) powinny być przeprowadzane wyłącznie w wykwalifikowanych centrach serwisowych.
- Urządzenie należy używać i przechowywać wyłącznie w czystym i suchym otoczeniu.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w zakurzonej lub wilgotnym otoczeniu. Sprawdź urządzenie przed każdym użyciem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub zepsute.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zniszczony.
- Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu lub środowisku o wysokiej temperaturze.
- Jeśli ciecz z wnętrza urządzenia wejdzie w kontakt ze skórą lub ubraniem, należy przemyć te miejsca wodą z kranu.
- W przypadku burzy należy odłączyć przewód zasilający od gniazda ściennego.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko wybuchu gazów

- Aby zmniejszyć ryzyko wybuchu akumulatora, należy postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz instrukcjami dotyczącymi wszelkich urządzeń, które mają być używane w pobliżu urządzenia.
- Nie należy ładować urządzenia przy użyciu źródła zasilania o napięciu spoza zakresu od 100 do 240 V.
- Nie należy kłaść urządzenia na boku lub do góry nogami podczas użytkowania lub przechowywania.
- Nie używaj akcesoriów do innych zastosowań.
- W przypadku zauważenia rdzy, nietypowych zapachów, przegrzania lub innych nietypowych warunków należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Urządzenie spełnia wszystkie wymogi prawne dotyczące transportu towarów niebezpiecznych.
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo ustawione podczas transportu pojazdem silnikowym.
- Urządzenie należy ładować, używać i przechowywać wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 do 40°C (32-104°F).
- Jeśli urządzenie zostanie przypadkowo upuszczone lub narażone na wibracje, należy natychmiast wyłączyć je z eksploatacji.
- Uważnie przeczytaj instrukcje dotyczące urządzeń elektrycznych, które zamierzasz podłączyć do zasilacza.

DANE TECHNICZNE

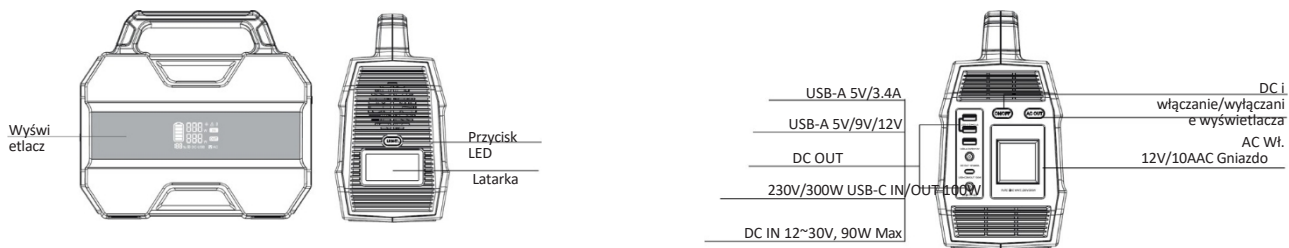
Model	BBC5050
Moc znamionowa	300 W
Pojemność	230,4 Wh (3,2 V/72 Ah)
Typ akumulatora	LiFePO4
Wyjście AC	300 W (maks. 600 W, 230 V / 50 Hz) Czysta fala sinusoidalna
Wejście DC	12 V / 30 A, maks. 90 W
Wyjście DC	12V / 10A, 120W Max
Wyjście USB-A	2 x 5 V / 3,4 A, maks. 17 W
Wyjście typu C	100 W Max
Wymiary	266x131x238 mm
Waga	3.3 kg
Inne cechy charakterystyczne	<ul style="list-style-type: none"> • Szybkie ładowanie • Wyświetlacz cyfrowy • Dioda LED latarki

* Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w projekcie produktu i specyfikacjach technicznych bez wcześniejszego powiadomienia, chyba że zmiany te znacząco wpływają na wydajność i bezpieczeństwo produktów. Części opisane / zilustrowane na stronach instrukcji, którą trzymasz w rękach, mogą również dotyczyć innych modeli linii produktów producenta o podobnych cechach i mogą nie być zawarte w produkcie, który właśnie nabyłeś.

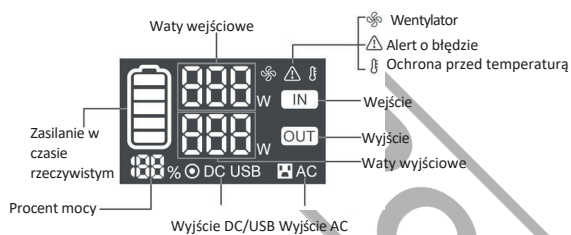
* Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu oraz ważność gwarancji, wszelkie naprawy, przeglądy lub wymiany, w tym konserwacja i specjalne regulacje, mogą być wykonywane wyłącznie przez techników autoryzowanego działu serwisowego producenta.

* Produktu należy zawsze używać z dostarczonym sprzętem. Użytkowanie produktu z niedostarczonym wyposażeniem może spowodować nieprawidłowe działanie, a nawet poważne obrażenia lub śmierć. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia i szkody wynikające z używania niezgodnego sprzętu.

PRZEGLĄD PRODUKTÓW



Ekran wyświetlacza



Światła LED

Aby użyć świateł LED, wystarczy nacisnąć przycisk LED, aby je włączyć.

Dostępne są 3 tryby oświetlenia:

- 1 prasa → DIODA LED WŁĄCZONA
- 2 prasy ciągle → STROBE
- 3 prasy ciągle → SOS
- 4 prasy ciągle → OFF



Ładowanie

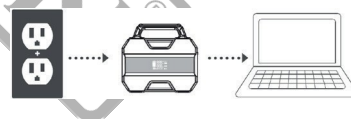
Dostępnych jest wiele opcji wprowadzania danych.



Uwagi:

- Zaleca się ładowanie urządzenia w temperaturze od 0 do 40°C (od 32 do 104°F).
- Czas ładowania zależy od intensywności światła słonecznego.
- Upewnij się, że bieguny dodatni i ujemny panelu słonecznego są prawidłowo podłączone.

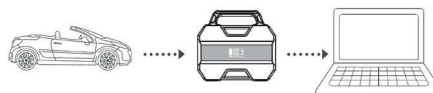
*Ładowanie za pomocą ładowarki ściennej AC



- Podłącz produkt do gniazdka ściennego za pomocą ładowarki sieciowej.
- Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę od gniazdka.

Uwagi:

- Nagrzewanie się produktu podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym.
- Ładowanie za pomocą ładowarki samochodowej (przy włączonym silniku)



- Podłącz urządzenie do gniazda zapalniczki za pomocą specjalnego kabla.

Uwagi:

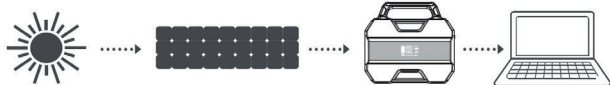
- Ważne jest, aby wiedzieć, że nie jest możliwe pełne naładowanie urządzenia za pomocą akumulatora samochodowego 12V. Jednakże, akumulator 24V jest w stanie w pełni naładować urządzenie.

Ładowanie

- Zaleca się pełne naładowanie urządzenia przed użyciem go do ładowania innych urządzeń.
- Do ładowania urządzenia można użyć ładowarki ściennej, ładowarki samochodowej lub panelu słonecznego. Pełne naładowanie przy użyciu dostarczonej ładowarki ściennej może zająć 2,5 godziny.
- Szybkość ładowania przy użyciu paneli słonecznych zależy od warunków pogodowych i zachmurzenia.

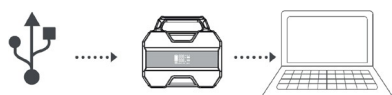
Uwaga: Naładuj urządzenie przed użyciem.

*Ładowanie za pomocą paneli słonecznych (brak w zestawie)



- Wybierz odpowiedni panel słoneczny (DC12~30V/90W)
- Panele słoneczne będą działać najlepiej w otwartych lokalizacjach od strony południowej, które otrzymują bezpośrednie światło słoneczne. Wystarczy podłączyć panel słoneczny do urządzenia, aby rozpocząć ładowanie.
- Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, automatycznie zakończy ładowanie.

* Ładowanie za pomocą portu USB-C (PD 100W).



- Zasilacz USB-C nie jest dołączony do zestawu, zaleca się zakup ładowarki ściennej USB-C osobno.
- Podłącz adapter USB-C do portu USB-C w urządzeniu za pomocą dostarczonego kabla USB-C na USB-C.

FAQ

P: Co mogę zasilać za pomocą portu AC?	O: Port AC może zasilać urządzenia AC o mocy poniżej 300 W.
P: Czy urządzenie może być ładowane podczas ładowania innego urządzenia?	O: Tak, urządzenie obsługuje ładowanie przelotowe.
P: Jak mogę obliczyć czas zasilania mojego urządzenia?	O: Czas działania jest obliczany w następujący sposób: 230 Wh razy 0,85, podzielone przez moc roboczą urządzenia. Może się to różnić w zależności od warunków.
P: Czy urządzenie zawiera zintegrowany kontroler MPPT?	O: Tak, urządzenie ma wbudowany kontroler MPPT.
P: Jak należy przechowywać urządzenie na co dzień?	O: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, urządzenie należy ładować co 3 miesiące i przechowywać w temperaturze od -20 do 45°C (od -4 do 113°F). Urządzenie przenośne należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego, a b y przedłużyć jego żywotność.
P: Czy istnieje sposób na wydłużenie czasu działania aparatu CPAP?	O: Możesz wyłączyć nawilżacz, grzałkę i użyć niższego ciśnienia.
P: Czy port AC może zasilać lodówkę lub klimatyzator?	O: Jest to możliwe, ale przy niskich ustawieniach mocy i nie dla urządzeń o mocy znamionowej powyżej 300 W. Moc wymagana do uruchomienia lodówki lub klimatyzatora jest zazwyczaj 5 do 7 razy większa od mocy znamionowej, co może łatwo spowodować przeciążenie okapu AC.
P: Czy dwie elektrownie mogą być używane równolegle?	O: Nie.

UTYLIZACJA ŚRODOWISKOWA

Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, narzędzie musi być dostarczone w solidnym opakowaniu. Opakowanie oraz urządzenie i akcesoria są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu i mogą być odpowiednio utylizowane. Plastikowe elementy narzędzia są oznaczone zgodnie z materiałem, z którego zostały wykonane, co umożliwia ich usunięcie w sposób przyjazny dla środowiska i zróżnicowany dzięki dostępnym punktom zbiórki.



Tylko dla krajów UE

Nie wyrzucać narzędzi elektrycznych razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, narzędzia elektryczne, których okres użytkowania dobiegł końca, muszą być zbierane oddzielnie i oddawane do przyjaznego dla środowiska zakładu recyklingu.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Οι ηλεκτρικές συσκευές έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τις ηλεκτρικές συσκευές της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς της ηλεκτρικής συσκευής (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Οι ηλεκτρικές συσκευές αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Συσκευές που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Συσκευές με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων.
- 5) Συσκευές που έχουν παραχωρηθεί χωρίς οικονομική επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού.
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό της ηλεκτρικής συσκευής.
- 11) Επαφή της ηλεκτρικής συσκευής με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Ηλεκτρικές συσκευές που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης της ηλεκτρικής συσκευής με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκώνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης της ηλεκτρικής συσκευής. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων λειτουργίας. Τα ανταλλακτικά ή οι ηλεκτρικές συσκευές τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών συσκευών, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

GARANTIE

FR

Les appareils électriques ont été fabriqués conformément aux normes strictes établies par notre société, qui sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les appareils électriques de notre société bénéficient d'une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et de 12 mois pour un usage professionnel. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'appareil (ticket de caisse ou facture). La société ne couvrira en aucun cas le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'acheteur (client). Les appareils électriques doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé par le moyen de transport approprié.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Appareils électriques endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Appareils électriques mal entretenus.
- 4) Utilisation d'accessoires inappropriés.
- 5) Appareils électriques donnés gratuitement à des tiers.
- 6) Dommages dus à un branchement électrique à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Raccordement à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Modification de la tension du courant.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée.
- 10) Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une procédure de nettoyage incorrecte de l'appareil.
- 11) Contact de l'appareil électrique avec des produits chimiques ou dommages dus à l'humidité ou à la corrosion.
- 12) Les appareils électriques qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les appareils électriques utilisés pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'appareil électrique par un autre modèle correspondant. Une fois toutes les procédures de garantie terminées, la période de garantie de l'appareil électrique ne sera ni prolongée ni renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, à condition que les conditions de la garantie soient respectées. Les pièces de rechange ou les appareils électriques remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des appareils électriques ou leur endommagement, ne s'appliquent pas. La loi grecque et les réglementations correspondantes s'appliquent à cette garantie.

WARRANTY

EN

The electrical appliances have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electrical appliances of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the appliance (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The electrical appliances must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Electrical appliances damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Electrical appliances poorly maintained.
- 4) Use of inappropriate accessories.
- 5) Electrical appliances given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water.
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the appliance.
- 11) Contact of the electrical appliance with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Electrical appliances that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Electrical appliances used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the electrical appliance with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the electrical appliance shall not be extended or renewed. The replacement of a spare part, along with repair charge, is covered by a 1 year warranty of good operation, provided that the warranty terms are met. The spare parts or electrical appliances that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding the repair of electrical appliances or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANZIA

IT

Gli apparecchi elettrici sono stati prodotti secondo i rigorosi standard stabiliti dalla nostra azienda, che sono in linea con i rispettivi standard di qualità europei. Gli apparecchi elettrici della nostra azienda hanno un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto dell'apparecchio (scontrino fiscale o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, i costi di trasporto (andata e ritorno) sono interamente a carico del mittente (cliente). Gli apparecchi elettrici devono essere inviati per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con le modalità e i mezzi di trasporto appropriati.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Parti di ricambio che si usano naturalmente in seguito all'uso (spazzole, cavi, interruttori, caricabatterie, bobine, ecc.).
- 2) Apparecchi elettrici danneggiati a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Apparecchiature elettriche sottoposte a scarsa manutenzione.
- 4) Utilizzo di accessori inadeguati.
- 5) Apparecchiature elettriche cedute a terzi a titolo gratuito.
- 6) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- 7) Collegamento a una rete elettrica non collegata a terra.
- 8) Variazione della tensione di corrente.
- 9) Danni dovuti all'utilizzo di acqua salata.
- 10) Danni o malfunzionamenti derivanti da una procedura di pulizia impropria dell'apparecchio.
- 11) Contatto dell'apparecchio elettrico con sostanze chimiche o danni dovuti a umidità o corrosione.
- 12) Apparecchi elettrici modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Apparecchi elettrici utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'apparecchio elettrico con un altro modello corrispondente. Dopo la conclusione di tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'apparecchio elettrico non potrà essere prolungato o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli apparecchi elettrici sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di apparecchi elettrici o il loro danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Pajisjet elektrike janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Pajisjet elektroshtëpiake të kompanisë sonë pajisen me garancion 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme që nga data e blerjes së produktit. Dëshmi e të drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së pajisjes (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë kompania nuk do të mbulojë koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orët përkatëse të kërkua të punës, përveç nëse paraqitet një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit, kostoja e transportit (nga dhe nga) mbulohet tërësisht nga dërguesi (klienti). Pajisjet elektrike duhet të dërgohen për riparim në kompani ose në një punishte të autorizuar në mënyrë dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtim që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mofkionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Pajisjet elektrike që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt në prodhim ose defekt material. Në rast të mungesës së një pjese këmbimi të veçantë, kompania rezervon të drejtën të zëvendësojë pajisjen elektrike me një model tjetër përkatës. Pasi të kenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së pajisjes elektrike nuk do të zgjatet ose rinovohet. Ndërrimi i një pjese rezervë, së bashku me tarifën e riparimit, mbulohet nga një garanci 1 vjeçare për funksionimin e mirë, me kusht që të respektohen kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose pajisjet elektrike që ndërrohen mben në posedim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formular garancie, në lidhje me riparimin e pajisjeve elektrike ose dëmtimin e tyre, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregulloret përkatëse zbatohen për këtë garanci.

GARANCIA

SLO

Električni aparati so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne aparate našega podjetja velja garancija 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupna listina aparata (kupnina ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti nosi pošiljatelj (naročnik). Električne naprave je treba poslati v popravilo v podjetje ali pooblaščen delavnicu z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, vpenjalne glave itd.).
- 2) Električne naprave, poškodovane zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Električne naprave slabo vzdrževane.
- 4) Uporaba neustreznih dodatkov.
- 5) Električne naprave, dane tretjim osebam brezplačno.
- 6) Poškodbe zaradi električne povezave pri napetosti, ki ni navedena na tablici aparata.
- 7) Priključitev na neozemljeno napajanje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Škoda zaradi uporabe slane vode.
- 10) Poškodbe ali okvare, ki so posledica nepravilnega postopka čiščenja naprave.
- 11) Stik električne naprave s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Električne naprave, ki jih je spremenila ali odprla nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Električne naprave, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico do zamenjave električnega aparata z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok za električni aparat ne podaljšuje ali obnavlja. Zamenjava rezervnega dela, skupaj s stroški popravila, je zajeta z 1-letno garancijo za dobro delovanje, če so izpolnjeni pogoji garancije. Zamenjani rezervni deli ali električni aparati ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila električnih naprav ali njihove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni uređaji su proizvedeni po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni uređaji naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o garantnom pravu je dokument o kupovini uređaja (maloprodajni račun ili faktura). Preduzeće ni pod kojim okolnostima neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće radno vreme osim ako se ne priloži kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, trošak transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni uređaji se moraju poslati na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i prevozno sredstvo.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Električni uređaji oštećeni usled nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Električni uređaji su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućeg pribora.
- 5) Električni uređaji dati trećim licima bez naknade.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na naponu koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode.
- 10) Oštećenje ili kvar nastao usled nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Dodir električnog uređaja sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Električnih uređaja koji su modifikovani ili otvoreni od strane neovlašćenog lica.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Električni uređaji koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja proizvodni nedostatak ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni električni aparat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih garantnih postupaka, garantni rok električnog uređaja se ne može produžavati niti obnavljati. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom od 1 godine za dobar rad, pod uslovom da su ispunjeni uslovi garancije. Rezervni delovi ili električni aparati koji se zamene ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnih uređaja ili njihovim oštećenjem, ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické spotrebiče boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrosprebiče našej spoločnosti je poskytovaná záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne používanie a 12 mesiacov pre profesionálne používanie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad spotrebiča (predajný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradíť príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielať (klient). Elektrické spotrebiče je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Elektrické spotrebiče poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Elektrické spotrebiče sú zle udržiavané.
- 4) Použitie nevhodného príslušenstva.
- 5) Elektrosprebiče odovzdané tretím osobám bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia pri inom napätí, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Škody spôsobené použitím slanej vody.
- 10) Poškodenie alebo porucha v dôsledku nesprávneho postupu čistenia spotrebiča.
- 11) Kontakt elektrického spotrebiča s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Elektrické spotrebiče, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávnenou osobou.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Elektrické spotrebiče používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradíť elektrický spotrebič iným zodpovedajúcim modelom. Po ukončení všetkých záručných procedúr sa záručná doba elektrického spotrebiča nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu spolu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na bezchybnú prevádzku, ak sú dodržané záručné podmienky. Náhradné diely alebo elektrické spotrebiče, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom liste, týkajúce sa opravy elektrických spotrebičov alebo ich poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроуредите са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Електроуредите на нашата фирма са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на уреда (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Електроуредите трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Електроуреди, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържани електрически уреди.
- 4) Използване на неподходящи аксесоари.
- 5) Безвъзмездно предоставени електрически уреди на трети лица.
- 6) Повреда поради електрическо свързване при напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземен източник на захранване.
- 8) Промяна в текущото напрежение.
- 9) Щети в резултат на употребата на солена вода.
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на уреда.
- 11) Контакт на електрическия уред с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Електрически уреди, които са били модифицирани или отваряни от неотроризиран персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Електроуреди използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на конкретна резервна част фирмата си запазва правото да замени електроуред с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният срок на електрическия уред не може да бъде удължаван или подновен. Замяната на резервна част, заедно с таксата за ремонт, се покрива от 1 година гаранция за добра работа, при условие че са спазени гаранционните условия. Сменените резервни части или електроуреди остават притежание на нашата фирма. Изисквания, различни от посочените в тази гаранционна форма, относно ремонт на електрически уреди или повреда на тях, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Aparatele electrice au fost fabricate după standarde stricte, stabilite de firma noastră, care sunt aliniate la standardele europene de calitate respective. Aparatele electrice ale firmei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional și 12 luni pentru uz profesional. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al aparatului (bon de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Aparatele electrice trebuie trimise spre reparație la firma sau la un atelier autorizat în modul și mijlocul de transport corespunzător.

SCUTIRI ȘI RESTRIȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încărcătoare, mandrine etc.).
- 2) Aparate electrice deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Aparate electrice prost întreținute.
- 4) Utilizarea de accesorii neadecvate.
- 5) Aparate electrice date tertei entități gratuit.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectare la o sursă de alimentare fără împământare.
- 8) Modificarea tensiunii curente.
- 9) Daune rezultate din utilizarea apei sărate.
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate din procedura de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul aparatului electric cu substanțe chimice sau deteriorare ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Aparate electrice care au fost modificate sau deschise de personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Aparate electrice folosite pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifică, compania își rezervă dreptul de a înlocui aparatul electric cu un alt model corespunzător. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a aparatului electric nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb, împreună cu taxa de reparație, este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, cu condiția respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau aparate electrice care sunt înlocuite rămân în posesia firmei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea aparatelor electrice sau deteriorarea acestora, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și regulamentele aferente.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електричните апарати се произведени по строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електричните апарати на нашата компанија се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е купопродажниот документ на апаратот (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Електричните апарати мора да се испратат на поправка до фирмата или до овластена автомеханичар на соодветен начин и превозно средство.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Електрични апарати оштетени како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Електричните апарати лошо одржувани.
- 4) Употреба на несоодветни додатоци.
- 5) Електрични апарати кои се даваат на трети лица бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон различен од оној наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со напојување без заземјување.
- 8) Промена на струјниот напон.
- 9) Штета што произлегува од употребата на солена вода.
- 10) Оштетување или неисправност како резултат на неправилна процедура за чистење на апаратот.
- 11) Контакт на електричниот апарат со хемикали или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Електрични апарати кои се модифицирани или отворени од неовластен персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Електрични апарати што се користат за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да го замени електричниот апарат со друг соодветен модел. Откако ќе се завршат сите гарантни процедури, гарантниот рок на електричниот апарат нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел, заедно со наплатата за поправка, е покриена со гаранција од 1 година за добро работење, под услов да се запазат условите за гаранција. Резервните делови или електричните апарати кои се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние наведени во овој гарантен формулар, во врска со поправка на електрични апарати или нивни оштетувања, не се применуваат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANCIA

HUN

Az elektromos készülékek a cégünk által meghatározott szigorú szabványok szerint készültek, amelyek megfelelnek a mindenkori európai minőségi szabványoknak. Cégünk elektromos készülékeire nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a készülék vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a vonatkozó előírt munkaidő költségeit, kivéve, ha bemutatják a vásárlási bizonylat másolatát. Abban az esetben, ha a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda és onnan) költsége teljes mértékben a feladót (megrendelőt) terheli. Az elektromos készülékeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása miatt megsérült elektromos készülékek.
- 3) Rosszul karbantartott elektromos készülékek.
- 4) Nem megfelelő tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott elektromos készülékek.
- 6) A készülék tábláján feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozás okozta kár.
- 7) Csatlakoztatás nem földelt tápegységhez.
- 8) Az áramfeszültség változása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk.
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő sérülés vagy meghibásodás.
- 11) Az elektromos készülék vegyszerekkel való érintkezése, vagy nedvesség vagy korrózió okozta sérülés.
- 12) Olyan elektromos készülékek, amelyeket illetéktelen személy módosított vagy nyitott fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérelhető elektromos készülékek.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy az elektromos készüléket egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes jótállási eljárás befejezése után az elektromos készülék jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy újítható meg. Az alkatrész cseréjére a javítási díjjal együtt 1 év jó működési garancia vonatkozik, amennyiben a jótállási feltételek teljesülnek. A kicserélt alkatrészek vagy elektromos készülékek cégünk birtokában maradnak. Az elektromos készülékek javítására vagy károsodására vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozaton nem szereplő követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-apparati elettrici ġew manifatturati skont standards stretti, stabbilti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-apparati elettrici tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-apparat (irċevuta bl-innutt jew fattura). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u l-innutt tax-xoghhol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas għal kollox mill-mittent (il-klijent). L-apparati elettrici għandhom jintbagħtu għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xoghhol awtorizzat bil-mod u mezz ta' trasport xieraq.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, cargers, cakkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni bla ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara fil-materjal. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika l-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-apparat elettriku b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li l-proċeduri ta' garanzija kollha jkunu ġew konklużi, il-perjodu ta' garanzija ta' l-apparat elettriku m'għandux jiġi estenzjuw imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part, flimkien mal-ħlas tat-tiswija, hija koperta minn garanzija ta' sena ta' thaddim tajjeb, sakemm it-termini tal-garanzija jiġu sodisfatti. L-ispare parts jew l-apparati elettrici li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, dwar it-tiswija ta' apparat elettriku jew ħsara tiegħu, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Los aparatos eléctricos han sido fabricados según estrictos estándares establecidos por nuestra empresa, que están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Los electrodomésticos de nuestra empresa cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra del aparato (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el costo del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Los aparatos eléctricos deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuado.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Recambios que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, estranguladores, etc.).
- 2) Aparatos eléctricos dañados como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Aparatos eléctricos en mal estado.
- 4) Uso de accesorios inadecuados.
- 5) Aparatos eléctricos entregados gratuitamente a terceras entidades.
- 6) Daños por conexión eléctrica a tensión distinta a la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación sin conexión a tierra.
- 8) Cambio en el voltaje actual.
- 9) Daños resultantes del uso de agua salada.
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado del aparato.
- 11) Contacto del aparato eléctrico con productos químicos, o daños por humedad o corrosión.
- 12) Aparatos eléctricos que hayan sido modificados o abiertos por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Electrodomésticos usados en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir el aparato eléctrico por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía del aparato eléctrico no se ampliará ni renovará. La sustitución de un repuesto, junto con el cargo de reparación, está cubierta por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, siempre que se cumplan los términos de la garantía. Los repuestos o aparatos eléctricos sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos a los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de aparatos eléctricos o daños a los mismos. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni uređaji proizvedeni su prema strogim standardima koje je postavila naša tvrtka, a koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni uređaji naše tvrtke imaju jamstveni rok od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava iz jamstva je dokument o kupnji uređaja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Električne uređaje potrebno je poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu odgovarajućim načinom i prijevoznim sredstvom.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene električnog uređaja drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok električnog uređaja ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, zajedno s troškovima popravka, pokrivena je 1-godišnjim jamstvom ispravnog rada, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili električni uređaji ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se odnose na popravak električnih uređaja ili njihovo oštećenje, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

PL

Urządzenia elektryczne zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Urządzenia elektryczne naszej firmy objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu urządzenia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Urządzenia elektryczne należy przelać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Urządzenia elektryczne uszkodzone na skutek nieprzebrzegania instrukcji producenta.
- 3) Urządzenia elektryczne są źle konserwowane.
- 4) Używanie nieodpowiednich akcesoriów.
- 5) Urządzenia elektryczne przekazywane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do prądu o napięciu innym niż wskazane na tabliczce urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana aktualnego napięcia.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek używania słonej wody.
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z nieprawidłowej procedury czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt urządzenia elektrycznego z chemikaliami lub uszkodzenia na skutek wilgoci lub korozji.
- 12) Urządzenia elektryczne, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Sprzęt elektryczny używany do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany urządzenia elektrycznego na inny, odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na urządzenie elektryczne nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej wraz z opłatą za naprawę objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem spełnienia warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub urządzenia elektryczne pozostają własnością naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy urządzeń elektrycznych lub ich uszkodzeń. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".